LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Administration de la nature et des forêts

CIGL KälTéiteng
Centre d'Initiative et de Gestion Local

FAUCHAGE TARDIF

KÄLTÉITENG

Hauhechel-Bläuling *(Polyommatus icarus)*

Marienkäfer *(Coccinellidae)*

Gewöhnlicher Natternkopf *(Echium vulgare)*

Kleiner Fuchs *(Aglais urticae)*

Nickende Distel *(Carduus nutans)*

Wilde Möhre *(Daucus carota)*

Schwalbenschwanz *(Papilio machaon)*

Weidenröschen *(Epilobium angustifolium)*

Pourquoi l'herbe est-elle si haute ici ?

Parce que ...

nous allons 'extensifier' l'entretien des pelouses et des surfaces de gravier sur le territoire de la commune de Kayl/ Tétange !

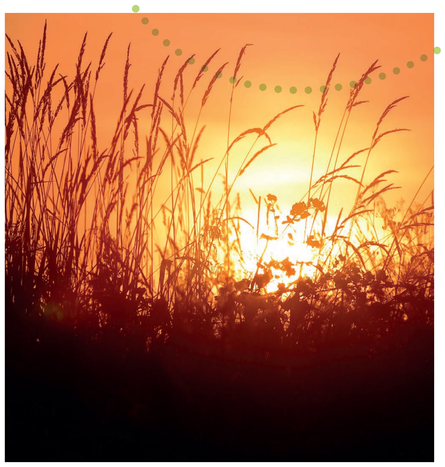
Nous allons :
- réduire la fréquence du fauchage, c'est-à-dire le nombre d'interventions d'entretien ;
- faucher les surfaces, non pas d'une manière uniforme, mais selon un concept d'entretien différencié ;
- délibérément renoncer aux herbicides et aux fertilisants.

L'entretien se fait en harmonie avec la nature !

Les différentes surfaces seront fauchées en fonction de leur utilisation : ainsi les aires de jeux, les bordures des chemins, l'aire de repos près de l'étang etc. seront fauchées plus souvent ('prairie à herbe courte'), alors que les surfaces utilisées de manière moins intense seront fauchées moins souvent ('prairie à hautes herbes' et 'friche herbacée').

Dans quel but ...

- l'évolution de la végétation au cours de l'année devient visible pour les promeneurs ('vivre la nature au fil des saisons') ;
- à travers l'entretien diversifié une variété de formes de végétation avec une multitude d'herbes et de fleurs apparaissent ;
- de nouveaux biotopes et pâturages pour différents animaux apparaissent et le nombre des espèces animales augmente ;
- d'éventuelles pollutions par des herbicides et des engrais sont évitées ;
- le volume des travaux d'entretien est diminué.



Warum wächst denn die Wiese hier so hoch?

Weil ...

wir auf dem Gebiet der Gemeinde Kayl / Tetingen zukünftig die Pflege der Wiesen- und Schotterflächen 'extensivieren'!

Wir werden:
- die Schnitthäufigkeit, das heißt die Anzahl der Pflege- bzw. Mähvorgänge auf den einzelnen Flächen reduzieren;
- die Flächen nicht einheitlich sondern nach einem differenzierten Pflegekonzept mähen;
- auf den Einsatz von Herbiziden und Düngemitteln ganz bewusst verzichten.

Die Pflege erfolgt so im Einklang mit der Natur!

Das bedeutet, die einzelnen Flächen werden entsprechend ihrer unterschiedlichen Nutzung gemäht:
Bolz- und Spielplatz, Bereiche entlang von Wegen, der Sitzplatz am Weiher etc. werden öfter ('Kurzgraswiese') und weniger genutzte Flächen und Randbereiche seltener gemäht ('Langgraswiese' und 'Krautsaum').

Wofür ...

- für die Menschen wird die Entwicklung der Vegetation über die Jahreszeiten sichtbar und wieder erlebbar;
- durch die unterschiedliche Pflege stellen sich vielfältiger Formen der Vegetation, mit einer Vielzahl an verschiedenen Gräsern und Kräutern ein;
- Umweltbelastungen durch Herbizide und Düngemittel werden vermieden;
- der Pflegeaufwand verringert sich;
- Tier- und Pflanzenwelt werden vielfältiger.

Honigbiene *(Apis mellifera)*

Taubenskabiose *(Scabiosa columbaria)*

Laubfrosch *(Hyla arborea)*

Echtes Johanniskraut *(Hypericum perforatum)*

Blindschleiche *(Anguis fragilis)*

Wilde Karde *(Dipsacus sylvestris)*

Hummel *(Bombus)*